



használati útmutató

Mosógép

EWH 127310 W

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	2	Ápolás és tisztítás	17
Termékleírás	4	Mit tegyek, ha...	21
Kezelőpanel	5	Műszaki adatok	24
Személyreszabás	8	Fogyasztási értékek	25
Első használat	9	Üzembe helyezés	25
Napi használat	9	Elektromos csatlakoztatás	29
Hasznos javaslatok és tanácsok	12	Környezetvédelmi tudnivalók	29
Mosási programok	14		



A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

Fontos Olvassa el alaposan és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

- A készülék biztonsága megfelel az ágazati szabványoknak és a készülékek biztonságára vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Ugyanakkor gyártóként magunkra nézve kötelezőnek érezzük, hogy a következő biztonsági megjegyzéseket rendelkezésére bocsássuk.
- Nagyon fontos, hogy ezt a Kezelési útmutatót elérhető helyen tartsa, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, vagy amennyiben elköltözik a lakásból, és a készüléket otthagya, soha ne feledje mellékelni az útmutatót a készülékhez, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülék működésével és a vonatkozó figyelmeztetésekkel.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen el KELL olvasnia a biztonsági szabályokat.
- Mielőtt először nekikezdene, ellenőrizze a készüléket, hogy nem történt-e valamilyen sérülés a szállítás során. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha egyes részei megsérültek, forduljon a szállítóhoz.
- Ha a készüléket télen szállítják ki, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van: Tárolja a mosógépet szobahőmérsékleten 24 óráig az első használat előtt.

Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszeret és mosószeret használjon. A túlzott használat kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosózsákba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.

- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a befolyócsövön és a kifolyócsövön, valamint a munkafelület ne nyomja az elektromos tápvezetékét a falnak.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon a készülék alatt.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.
- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezi üzembe, kérjük, olvassa el a "Fagyveszély" c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

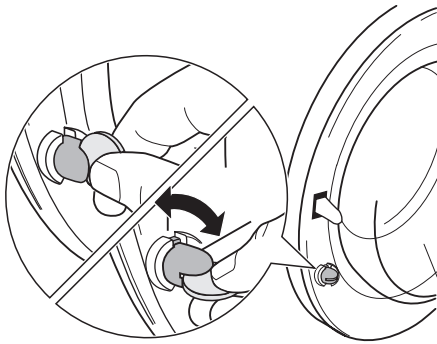
Használat

- Ezt a készüléket háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túl a készüléket. Lásd a Mosási programok táblázatát.

- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és cipzárok zárva vannak. Kerülje a kirottosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsda és fű). Merítveit melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávolozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzattól.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hátlóziati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a mosógép belseje szabadon hozzáférhető.
- Ügyeljen arra, hogy a háztartási rendszerben lévő meleg víz hőmérséklete ne haladja meg a 60 °C-ot a ruhanemű és a készülék károsodásának megelőzése érdekében.

Gyermekbiztonság

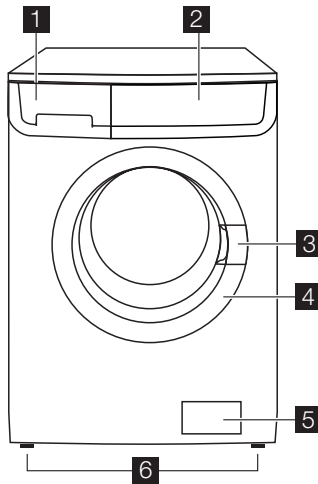
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy (beleértve a gyermekeket is) használhassa, hacsak a biztonságáért felelős személy nem biztosít számára felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- A mosószerket zárja el a gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok vagy gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába. Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekek vagy háziállatok bezáródjanak a dobba, a mosógép különleges funkcióval rendelkezik. A készülék elindításához (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg a vajat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.



A készülék leállításához és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tétele érdekében forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül.

Termékleírás

i Ehhez a készülékhez két befolyócső van mellékelve: egy a hideg víz számára, egy pedig a meleg víz számára, akár alternatív hőforrás (napelem, hulladékhő felhasználása...), akár hagyományos források (gázüzemű vízmelegítő, tüzelőolajos vízmelegítő...) alkalmazásával készült. A meleg víz betöltése az elektromos ellenállás kisebb felhasználását engedi meg, ami jelentős energiamegtakarítást tesz lehetővé.



- 1** Mosószertartó
- 2** Kezelőpanel
- 3** Ajtófogantyú

- 4** Adattábla
- 5** Vízeeresztő szivattyú
- 6** Szabályozható lábak

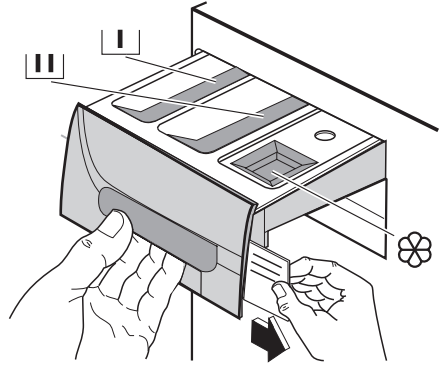
Mosószer tartó

☐ Rekesz az előmosásnál és az áztatási fázisban használt mosószer, illetve a feltöltő fázisban (ha van ilyen) használt feltöltő számára. Az előmosási és az áztatási mosószer a mosási program kezdetén kerül beadagolásra. A feltöltőt a feltöltő fázis alatt kerül beadagolásra.

☐ Rekesz a főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. Ha folyékony mosószer használ, **közvetlenül** a program indítása előtt öntse be.

⊗ Rekesz a folyékony adalékok számára (öblítőszer, keményítő).

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen ne lépje túl a mosószer-adagoló rekeszben lévő **"MAX"** jelölést. Az öblítőszer vagy a keményítőt a mosószer tartó rekeszbe kell önteni a mosási program elindítása előtt.



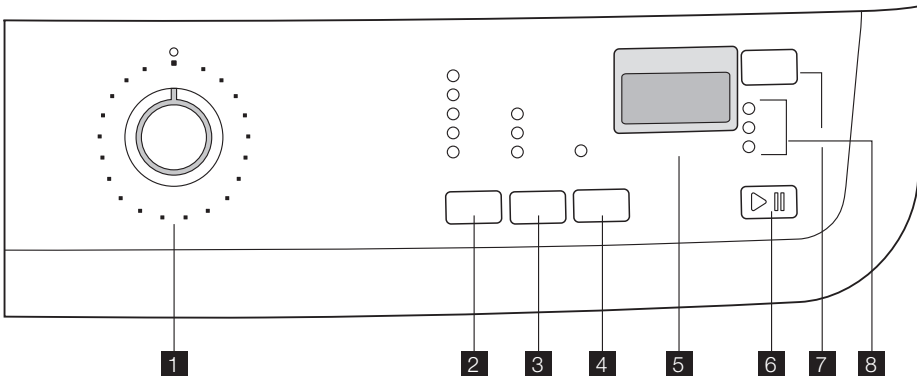
Program táblázat

A készülékhez különböző nyelveken különféle programtáblázatok vannak mellékelve. Ezek egyike a mosószer tartó elülső oldalán található, másikkak a használati utasításhoz

vannak csatolva. A mosószer tartóban lévő táblázat könnyen kicserélhető: vegye ki a táblázatot a tartóból jobb felé húzva, és helyezze be a kívánt nyelvű táblázatot.

Kezelőpanel







i Mostantól kezdve a programválasztót, a gombokat és a kijelzőt az ebben a táblázatban megadott számmal jelöljük.



- 1** Programkapcsoló
- 2** Centrifugálás gomb
- 3** Opció gomb

- 4** Melegvíz-hálózatra csatlakoztatás
- 5** Kijelző
- 6** Indítás/Szünet gomb







7 Késleltetett indítás gomb**Programkapcsoló: szimbólumtáblázat**







	= Pamut
	= Melegvíz-hálózatra csatlakoztatás (AquaSol)
	= Hideg mosás
	= Műszál
	= Kimélő
	= Kézi mosás

8 Jelzőfények

	= Gyapjú
	= Áztatás
	= Öblítés
	= Szivattyúzás
	= Centrifugálás
	= Takarékos

Nyomógombok és jelzőfények: szimbólumtáblázat

	= Halk ciklus
	= Öblítőstop
	= Melegvíz-hálózatra csatlakoztatás (AquaSol)
	= Opciók
	= Extra öblítés
	= Szuper gyors

	= Előmosás
	= Gyerekzár
	= Mosás
	= Ajtó
	= Ciklus vége
	= Késleltetett indítás

Programkapcsoló

Lehetővé teszi a készülék be/ki kapcsolását és/vagy egy program kiválasztását.

Centrifugálás sebességének csökkentése

A gomb megnyomásával megváltoztathatja a kiválasztott program centrifugálási sebességét, vagy kiválaszthatja az Öblítőstop vagy a Halk ciklus funkciót.

Halk ciklus

Ennek a funkciónak a választásakor a gép nem eresztli le az utolsó öblítővizet, és nem végzi el a centrifugálási fázisokat, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűrődését. Ez a mosási ciklus igen zajtalan, és választható az éjszakai órákra, vagy amikor az elektromos áram ára alacsonyabb. Egyes programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el "A program végén" c. részt.

Öblítőstop

Ennek a funkciónak a választásakor a gép nem eresztli le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el "A program végén" c. részt.

Előmosás

Az opció kiválasztásakor a mosógép a főmosás előtt egy előmosási ciklust hajt végre. A mosás időtartama hosszabb lesz. Ez az opció erősen szennyezett ruhanemű esetén ajánlott.

Szuper gyors

Rövid ciklus enyhén szennyezett darabokhoz vagy csak felfrissítést igénylő ruhaneműhöz. Ezért azt javasoljuk, hogy csökkentse a mosnivaló töltetét.

Extra öblítés

Ezt a készüléket az energiával való takarékosagra fejlesztették ki. Ha szükséges, hogy a ruhaneműt extra mennyiségű vízzel öblítse ki (extra öblítés), válassza ezt az opciót. A mosógép néhány további öblítést hajt

vége. Ez az opció a mosószerekre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

Melegvíz-hálózatra csatlakoztatás

Ehhez a készülékhez két befolyócső van mellékelve: egy a hideg víz számára, egy pedig a meleg víz számára. A választótárcsának a szimbólummal jelzett programjai automatikusan meleg vizet, valamint hideg vizet töltenek be. Ha ezen programok egyikét választja ki, a **4** gomb jelzőfénye világít, hogy jelezze, a készülék a háztartási rendszerből származó meleg vizet használja.

Ha megnyomja ezt a gombot, a meleg víz csatlakoztatása megszakad, a gomb jelzőfénye kialszik, és a készülék csak hideg vizet tölt be, amelyet a készülék által biztosított elektromos ellenállás melegít fel.

i Javasoljuk, hogy a mosási ciklust csak hideg víz betöltésével végezze fehérjével vagy táplálékkal (vér, tojás) szennyezett darabok esetében, amelyeknek először hideg vizes áztatási fázisra van szükségük. Ezt követően a vizet a készülék fokozatosan felmelegíti, hogy hatékonyabb tisztítási akciót és enzimes reakciót érjen el, ami a legjobb mosási eredmények elérését teszi lehetővé.

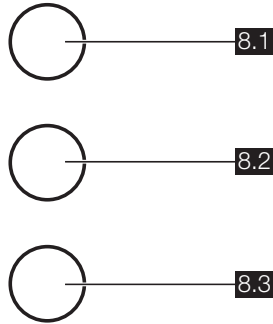
Start Szünet

Ez a gomb lehetővé teszi a kiválasztott program indítását vagy megszakítását.

Késleltetett indítás

Ezzel a gombbal 30 perccel - 60 perccel - 90 perccel, 2 órával és óránkénti lépésekkel maximum 20 órával késleltetheti a programot.

Jelzőfények

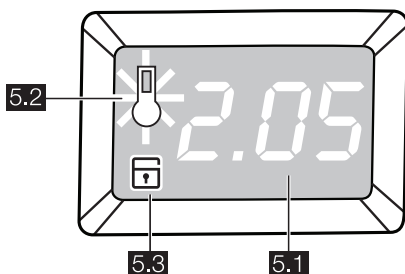


Miután megnyomta az **6** gombot, a MOSÁS jelzőfény (8.1) felgyullad. Amikor a 8.1 jelzőfény felgyullad, ez azt jelenti, hogy a gép üzemel.

Az AJTÓ jelzőfény (8.2) felgyullad, amikor a program elindul, és jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A gép üzemel, vagy az üstben maradó vízzel leállt.
 - jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A program befejeződött, vagy a víz kiürítésre került.
 - villogó jelzőfény: az ajtó nyitása folyik
- Amikor a program befejeződött, a CIKLUS VÉGE (8.3) jelzőfény kigyullad.

Kijelző



5.1:

- **A kiválasztott program időtartama**

A program kiválasztása után annak időtartamát órában és percben mutatja a gép (pl. **2.05**). Az időtartamot automatikusan számítja ki a gép, minden ruhatípus esetén, a javasolt maximális megterhelhetőség alapján. A program megkezdése után a fennmaradó időt a gép percnként frissíti.

- **Riasztási kódok**

Üzemelési problémák előfordulása esetén bizonyos riasztási kódok jelenhetnek meg, például **E20** (lásd a "Mit tegyek, ha..." c. fejezetet).

- **Program vége**

Amikor a program befejeződött, három villogó nulla (**0.00**) jelenik meg, az Ajtó jelzőfény (**8.2**), a Mosás jelzőfény (**8.1**) és a **6** gomb jelzőfénye kialszik, és az ajtó kinyitható.

- **Helytelen opcióválasztás**

Ha egy kiválasztott opció nem egyeztethető össze a beállított mosási programmal, az **Err** üzenet jelenik meg néhány másodpercre, és a **6** gomb piros jelzőfénye villogni kezd.

- **Késleltetett indítás**

A megfelelő gombok megnyomásával beállított késleltetés néhány másodpercig megjelenik a kijelzőn. A késleltetési időtar-

tam értéke óránként egy egységgel csökken. Amikor csak 1 óra maradt, az időtartam értéke percnként csökken.

5.2:

- **Melegítési fázis**

A mosási ciklus alatt a kijelzőn egy hőmérséklet ikon (**5.2**) látható, amely azt jelzi, hogy a készülék megkezdte az üstben lévő víz melegítését.

5.3:

- **Gyermekzár**

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy a készüléket felügyelet nélkül hagyja anélkül, hogy amiatt kéne aggódnia, hogy a gyermekek megsérülnek a készülék révén, vagy kárt okoznak a készülékben. Ez a funkció akkor is bekapcsolva marad, amikor a mosógép nem működik.

Két különböző módon lehet beállítani ezt az opciót:

- mielőtt megnyomja a **6** gombot: nem lehetséges a gép elindítása;
- a **6** gomb megnyomása után: nem lehetséges a gépen semmilyen programot vagy opciót megváltoztatni.

Ennek az opciónak a bekapcsolásához (ki-
kapcsolásához) tartsa egyszerre kb. 6 másodpercig lenyomva a **3** és a **4** gombot, amíg az **5.3** szimbólum megjelenik (eltűnik a kijelzőn (kijelzőről)).

Személyreszabás


Hangjelzések

A készülék fel van szerelve egy akusztikus egységgel, amely a következő esetekben szólal meg:

- A ciklus végén
 - működési problémák esetén.
- A **2** és **3** gombok egyidejű, kb. **6 másodpercig** tartó megnyomásával a hangjelzés

kikapcsolható (kivéve a működési problémák esetét). E 2 gomb ismételt megnyomásával lehet a hangjelzést újra bekapcsolni.

Első használat

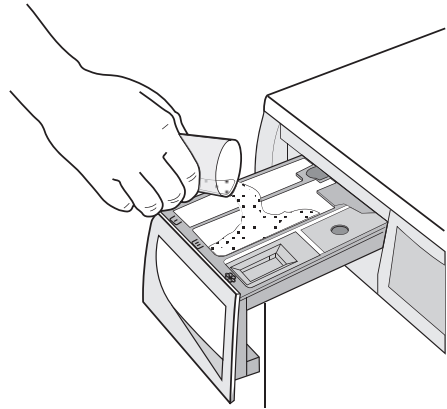
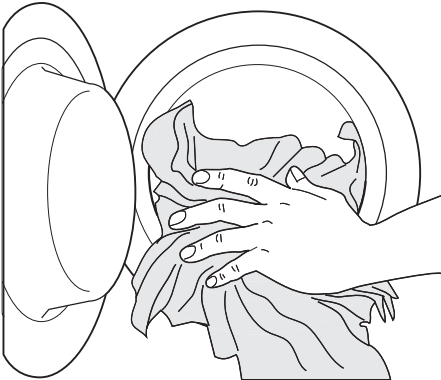
- i** • Győződjön meg róla, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a dobból.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az **ECO** szelepet. Utána végeztesse


el egy pamutciklust a legmagasabb hőmérsékleten anélkül, hogy bármilyen ruhaneműt behelyezne a mosógépbe, hogy eltávolítsa a dobból és az üstből a gyártás folyamán visszamaradt minden esetleges szennyeződést. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, és indítsa be a gépet.

Napi használat


A ruhanemű behelyezése

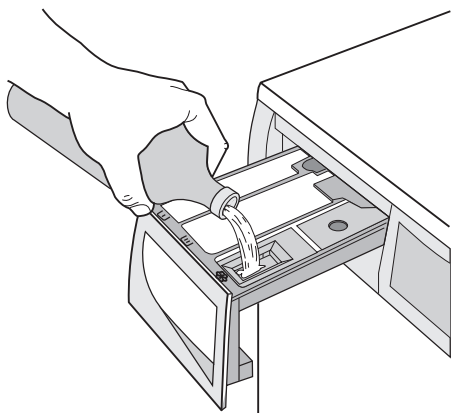
Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába, és amennyire csak lehet, terítse szét őket. Zárja be az ajtót.




Szükség esetén öntsön öblítőszer a  jelölésű rekeszbe, (a felhasznált mennyiség nem lépheti túl a rekeszben lévő "MAX" jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.


A mosószert és az öblítőszer adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a szükséges mosószermennyiséget, öntse azt a  főmosási rekeszbe vagy a megfelelő rekeszbe, és ha a kiválasztott program/opció megköveteli (további részleteket lásd a "Mosószertartó" c. részben).




A kívánt program kiválasztása programkapcsoló (1) elforgatásával

Kiválaszthatja a megfelelő programot bármilyen ruhatípushoz, ha figyelemmel kíséri a mosási programok táblázatában lévő ismertetésekkel (lásd "Mosási programok"). Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra. A programkapcsolót meghatározza a mosási ciklus típusát (pl. vízszint, a dob mozgása, öblítések száma) és a mosási hőmérsékletet a ruhanemű típusának megfelelően. A **6** gomb jelzőfénye villogni kezd, és a kijelzőn a kiválasztott program időtartama látható. A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. Az  állás törli a programot/Kikapcsolja a gépet.

 A programkapcsoló mosási programjainak ismertetését lásd a "Mosási programok" c. fejezetben.

A program végén a programkapcsolót a  pozícióba kell fordítani a gép kikapcsolásához.

 **Figyelem** Ha akkor forgatja el a programkapcsolót, és állítja be egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, a **6** gomb piros jelzőfénye 3-szor villog, és az **Err** üzenet jelenik meg a kijelzőn, jelezve a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.


A centrifugálási sebesség csökkentése a 2 gomb megnyomásával

Amikor kiválasztotta a kívánt programot, a készülék automatikusan felkínálja az adott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességet.

Többször nyomja meg a **2** gombot a centrifugálási sebesség megváltoztatásához, ha a mosógép ajánlásától eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt. Kigyullad a megfelelő jelzőfény.


A rendelkezésre álló opciók kiválasztása a 2 és 3 gombok megnyomásával

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a program elindítása előtt állíthatók be. Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfények világítanak. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak. Ha helytelen opciót választott, a **6** gomb beépített **piros** jelzőfénye 3-szor felviláglik, és néhány másodpercig az **Err** üzenet jelenik meg a kijelzőn, jelezve a rossz választást.

 A mosási programok és az opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a "Mosási programok" c. fejezetet.

Szükség esetén a 4 gomb megnyomásával szakítsa meg a melegvíz-csatlakozást

Nyomja meg ezt a gombot, hogy megszakítsa a meleg víz betöltését, ha a megfelelő jellel jelölt programok egyikét választotta ki. A készülék ekkor csak hideg vizet tölt be, amelyet a készülék fűtőeleme fog felmelegíteni. A megfelelő jelzőfény világít.

 A mosási programok és az opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a "Mosási programok" c. fejezetet.

A Késleltetett indítás kiválasztása a 7 gomb megnyomásával

Mielőtt elindítaná a programot, ha az indítást késleltetni szeretné, nyomja meg a **7** gombot ismételtelen a kívánt késleltetés kiválasztásához. A kiválasztott késleltetési időtartam értéke (maximum 20 óra) jelenik meg a kijelzőn néhány másodpercig, majd ismét a program időtartama jelenik meg.

Ezt az opciót a program beállítása után kell kiválasztani még azelőtt, hogy megnyomná a **6** gombot.

A késleltetési időtartamot bármikor törölheti vagy módosíthatja a **6** gomb megnyomása előtt.

A késleltetett start kiválasztása:

1. Állítsa be a programot és a kívánt opciókat.
2. Válassza ki a késleltetett indítást a **7** gomb megnyomásával.
3. Nyomja meg a **6** gombot:
 - A gép megkezdí az óránkénti visszszámítást.
 - A program a kiválasztott késleltetés letele után elindul.

A késleltetett indítás elvetése a **6** gomb megnyomása után:

1. A **6** gomb megnyomásával állítsa SZÜNET üzemmódba a mosógépet.
2. Nyomja meg a **7**. gombot egyszer, amíg a **0'** érték meg nem jelenik a kijelzőn
3. A program elindításához nyomja meg ismét a **6** gombot.

Fontos A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható.

A Késleltetett indítás opció **nem** választható az **ÜRÍTÉS** programmal együtt.

A program indítása a 6 gomb megnyomásával

A kiválasztott program elindításához nyomja meg a **6** gombot, a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább. A futó fázisnak megfelelő jelzőfény világít. A készülék elkezd üzemelni, és az ajtó zárva van.

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg a **6** gombot: a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd.


A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, nyomja meg újra a **6** gombot. Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdí a visszszámítást.

Ha helytelen opciót választott, a **6** gomb **piros** jelzőfénye 3-szor felvillan, és néhány másodpercig az **Err** üzenet látható a kijelzőn.

Opció vagy futó program módosítása

Bármely opció megváltoztatható azelőtt, hogy a program végrehajtaná azokat.

Bármilyen változtatás előtt először a **6** gomb lenyomásával SZÜNET módba kell állítani a készüléket.


Egy már beindult programot csak úgy lehet megváltoztatni, hogyha újra beállítja azt. Fordítsa a programkapcsolót  állásba, majd az új programnak megfelelő állásba. Indítsa el az új programot az **6** gomb ismételt megnyomásával. A dobban lévő mosóvíz nem ürül ki.

Program megszakítása

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg az **6** gombot, a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd.


A program **újraindításához** nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

Program törlése

Forgassa a programkapcsolót  állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.

Az ajtó kinyitása

Miután a program elindult (vagy a késleltetési idő alatt), az ajtó zárva van, ha muszáj kinyitnia azt, először SZÜNET helyzetbe kell állítania a mosógépet a **6** gomb megnyomásával. Néhány perc múlva a **8.2** jelzőfény kialszik, és lehetőség van az ajtó kinyitására. Ha ez a jelzőfény továbbra is világít, és az ajtó zárva van, ez azt jelenti, hogy a gép már a melegítési fázisban van, vagy hogy a víz szintje túl magas. Semmi esetre se próbálja meg erőltetni az ajtót!

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programkapcsolót  állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Néhány perc elteltével kinyithatja az ajtót (**ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!**).


Az ajtó bezárása után ismét ki kell választania a programot és az opciókat, majd meg kell nyomnia a **6** gombot

A program végén

A mosógép automatikusan leáll. A kijelzőn három villogó nulla látható (**0.00**). Néhány hangjelzés hallható. A **6** gomb jelzőfénye, a **8.1** és **8.2** jelzőfény kialszik. Néhány perc elteltével a **8.3** jelzőfény felgyullad, és az ajtó kinyitható.


Ha olyan program vagy opció van kiválasztva, amely úgy fejeződik be, hogy a víz még a dobban marad, a **8.2** jelzőfény továbbra is

világít, és az ajtó zárva marad, jelezve, hogy az ajtó kinyitása előtt le kell ereszteni a vizet. Az alábbi utasításokat követve ürítse ki a vizet:

1. Forgassa a programkapcsolót  állásba.
2. Válassza az ürítési vagy a centrifugálási programot.
3. Csökkentse a megfelelő gombok megnyomásával a centrifugálási sebességet, ha szükséges.

Készenlét : Miután a program befejeződött, néhány másodperc elteltével az energiatakarékos rendszer bekapcsol. A kijelző fényereje

4. Nyomja meg a **6** gombot.

A program végén a **8.2** jelzőfény kialszik, jelezve, hogy most már kinyitható az ajtó. Forgassa a programkapcsolót  állásba a mosógép kikapcsolásához.

Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

Hasznos javaslatok és tanácsok

A mosnivaló szétválogatása

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.

Hőmérséklet

95° vagy 90°	az átlagosan szennyezett fehér lenvászson és pamutruhák (pl. konyharuhák, törülközők, asztalterítők, lepedők stb.) mosásához
60°/50°	a nem színeresztő, közepesen szennyezett színes lenvászson, pamut és műszálás ruhaneműk (pl. ingek, pizsamák, hálóingek stb.), illetve enyhén szennyezett fehér pamutruhák (pl. fehérneműk) mosására
40°-30°-Hideg	kényes ruhadarabok (pl. függönyök), vegyes ruhanemű, így műszálás és gyapjúanyagok, amelyek címkéjén ez áll: "tisztá új gyapjú, gépben mosható, nem meggy össze"

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik "fehérségüket".

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kitűzők).

lecsökken. Bármely gombot megnyomva a készülék kilép az energiatakarékos állapotból.

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze. Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat. A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át. A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

Maximális töltetek

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a mosási programtáblázatokban található.

Általános szabályok:

- **Pamut, lenvászson**: töltsé tele a dobot, de ne tömjé meg túlzottan.
- **Műszál**: csak a dob feléig töltsé meg;
- **Kényes ruhaneműk és gyapjú**: a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el. Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse a megadott mennyiséget.

A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:	
fürdőköpeny	1200 g
paplanhuzat	700 g
férfimunkaköpeny	600 g
lepedő, férfigyapjú	500 g

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

terítő	250 g
párnahuzat, frottírörülköző, hálóging, férfi ing	200 g
konyharuha, női alsónemű, terítő, blúz, alsónadrág	100 g

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsdafolt: melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: mosószerrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

Golyóstoll és ragasztó: nedvesítse meg a foltot acetonnal ¹⁾, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Vörösbor: hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal ¹⁾, majd ecetsavval;

1) műselymet ne tisztítson acetonnal

a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrányfolt: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

Mosószeres és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti.

Annak ellenére, hogy a mosószeres biodegradálisanak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.

Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:

- mosópor valamennyi anyagtipushoz
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz
- folyékony mosószeres valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.

A mosószert és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha folyékony mosószert használ, előmosás **nélküli** programot kell választania.

A készülék átforgató rendszere a koncentrált mosószeresek optimális felhasználását teszi lehetővé.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószere adagoló rekeszben látott "MAX" jelölést**.

Vízkeménységi fok













A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni.















i Vízlágyítót kell alkalmazni, amikor a víz keménységi foka közepes vagy magas (a II. vízkeménységi fokozattól). Kövesse a gyártó utasításait. Ezután a mosószer mennyiségét mindig az I. vízkeménységi foknak (= lágy) megfelelően lehet beállítani.








Szint	Jellemző	Vízkeménységi fok	
		Német °dH	Francia °T.H.
1	lágy	0-7	0-15







Szint	Jellemző	Vízkeménységi fok	
		Német °dH	Francia °T.H.
2	közepes	8-14	16-25
3	kemény	15-21	26-37
4	nagyon kemény	> 21	> 37

Mosási programok

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
PAMUT  95° - 60° - 40° ¹⁾ Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 1200 fordulat/perc Max. töltet 7 kg - Csökk. töltet 3,5 kg Fehér és színes pamut (közepesen szennyezett ruhadarabok).	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPER GYORS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS MELEGVÍZ-HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS	 ³⁾  
PAMUT  30° - Hideg Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 1200 fordulat/perc Max. töltet 7 kg - Csökk. töltet 3,5 kg Színes pamut (közepesen vagy enyhén szennyezett ruhadarabok).	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPER GYORS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
MŰSZÁL  60° - 40° ¹⁾ Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 900 fordulat/perc Max. töltet 3,5 kg - Csökk. töltet 1,5 kg Műszálás vagy kevert szálás szövetek (mérsékelt szennyezett darabok).	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPER GYORS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS MELEGVÍZ-HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS	 ³⁾  


Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
MŰSZÁL  30° - Hideg Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 900 fordulat/perc Max. töltet 3,5 kg - Csökk. töltet 1,5 kg Műszálás vagy kevert szál szövetek (mérsékeltlen vagy enyhén szennyezett darabok)	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPER GYORS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
KÍMÉLŐ  40° - 30° - Hideg Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 700 fordulat/perc Max. töltet 3,5 kg - Csökk. töltet 1,5 kg Kényes szövetek (mérsékeltlen szennyezett darabok).	HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPER GYORS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
KÉZI MOSÁS     GYAPJÚ 40° - 30° - Hideg Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 900 fordulat/perc Max. töltet 2 kg Mosási program gépben mosható gyapjúhoz, valamint kézzel mosható gyapjúhoz és kényes szövetekhez. Megjegyzés : Az egyetlen vagy nagy tömegű darabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak. Ha a készülék nem hajtja végre az utolsó centrifugálási fázist, tegyen be további darabokat, vagy ossza el újra a töltetet kézzel, majd válassza ki a centrifugálási programot.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP	 

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
<p>ÁZTATÁS </p> <p>30° Előmosás - Áztatás kb. 40 percig - Az áztatóvíz a doban marad Max. töltet 7 kg Speciális program erősen szennyezett ruhaneműhöz. A mosógép egy áztatást végez 30 °C-on. Az áztatási idő végén a mosógép automatikusan úgy áll le, hogy a víz a doban marad. Új mosási fázis indítása előtt le kell üríteni az áztatóvizet a következő programmal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csak vízleeresztés : fordítsa a programkapcsolót az ürítési programra (nyomja meg a 6 gombot). • Ürítés és centrifugálás : fordítsa a programkapcsolót a centrifugálás programra, csökkentse a centrifugálási sebességet a megfelelő gomb megnyomásával, és nyomja meg a 6 gombot. <p>Fontos! Ez a program nem használható nagyon kényes anyagok, például selyem vagy gyapjú esetén. Az áztatási program mosószerét töltsse a megfelelő rekeszbe. Az áztatás végén (miután kiürítette a vizet) kiválaszthatja a mosási programot(először fordítsa a programkapcsolót  állásba, majd a programra, és nyomja meg a 6 gombot.)</p>		
<p>ÖBLÍTÉS </p> <p>Öblítés - Hosszú centrifugálás Maximális centrifugálási sebesség 1200 fordulat/perc Max. töltet 7 kg Ezzel a programmal ki lehet öblíteni és centrifugálni a kézzel mosott pamut ruhaneműket. Az öblítési művelet intenzívebbé tételéhez válassza az EXTRA ÖBLÍTÉS opciót. A készülék további néhány öblítést vesz fel.</p> <p>Fontos A centrifugálási sebesség automatikusan a pamut ruhadarabokhoz alkalmazott beállítást feltételezi. Ha szükséges, csökkentse a megfelelő gombbal a sebességet a kívánt szintre.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS	
<p>SZIVATTYÚZÁS </p> <p>Víz leeresztése Max. töltet 7 kg A Halk ciklus vagy Öblítőstop opciót tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére, illetve az ÁZTATÁS program végén a víz leeresztésére. Először fordítsa a programkapcsolót  állásba, majd az ürítés programra, és nyomja meg a 6 gombot.</p>		

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
CENTRIFUGÁLÁS  Úrtés és hosszú centrifugálás Maximális centrifugálási sebesség 1200 fordulat/perc Max. töltet 7 kg Külön centrifugálás kézzel mosott ruhadarabokhoz, illetve olyan programok végén, amelyek az üstben maradó vízzel érnek véget (kiválasztott Öblítőstop és Halk ciklus opció és Áztatás program). Fontos A centrifugálási sebesség automatikusan a pamut ruhadarabokhoz alkalmazott beállítást feltételezi. Ha szükséges, csökkentse a megfelelő gombbal a sebességet a kívánt szintre a centrifugálni kívánt szövet típusának megfelelően.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE	
TAKARÉKOS  60° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 1200 fordulat/perc Max. töltet 7 kg Fehér és nem színeresztő pamut . Ez a program enyhén vagy normál mértékben szennyezett pamutdarabokhoz választható. A hőmérséklet csökken, a mosási időtartama pedig meghosszabbodik. Ez lehetővé teszi a jó mosási hatékonyság elérését az energiatakarékosság mellett.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTÓSTOP ELŐMOSÁS EXTRA ÖBLÍTÉS	 3)  
 = KI Az éppen folyamatban lévő program törléséhez vagy a gép kikapcsolásához.		

- 1) Ezeknél a programoknál a vízbetöltés a következő: Pamut 95° - 60° - 40° és Műszál 60° - 40°, meleg és hideg víz. A **4** gomb megnyomásával lehetőség van arra, hogy letiltsa a meleg víz betöltését, és a mosási program hideg víz betöltésével kerül végrehajtásra, amelyet a készülék fűtőeleme melegít fel.
- 2) Ha a **3** gomb megnyomásával a Szupergyors opciót választja, javasoljuk, hogy csökkentse a maximális töltetet a jelzettnek megfelelően. (Csökk. töltet = csökkentett töltet.) Azonban lehetséges a teljes töltet is némileg mérsékelt tisztítási eredmények mellett.
- 3) Ha folyékony mosószert használ, előmosás nélküli programot kell választania.

Ápolás és tisztítás

 **Vigyázat** Le kell választania a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

Vízkőtlenítés

A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószert használ a mosógépben. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a

vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

Minden mosás után

Hagyja egy ideig nyitva az ajtót. Ez segít megelőzni a penészesedést és a kellemetlen szagok kialakulását a készülék belsejében. Ha a mosás után az ajtót nyitva hagyja, azzal az ajtótmítés védelmét is elősegíti.

Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosásokkal lehetséges a dob belsejében lévő maradványlerakódások eltávolítása.

Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

Karbantartási mosás futtatása:

- A dobban nem lehet semmilyen ruhanemű.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot.
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

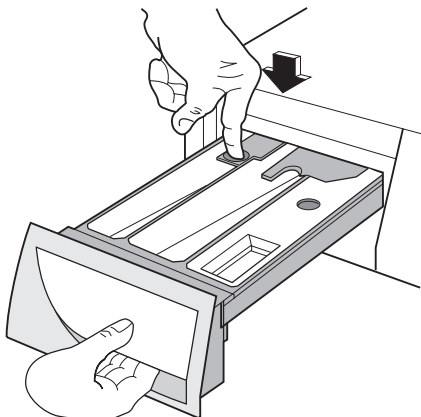
Külső tisztítás

A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

Fontos A készülékház tisztításához ne használjon alkoholt, oldószert vagy más hasonló terméket.

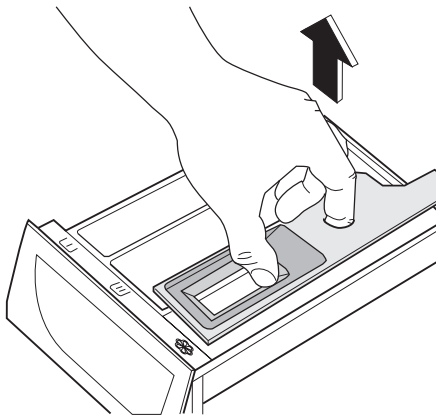
A mosószertartó tisztítása

A mosószertartót rendszeresen tisztítani kell. A mosópór és az adalékanyagok adagolófiókját rendszeresen tisztítani kell. A retest lefele nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót.

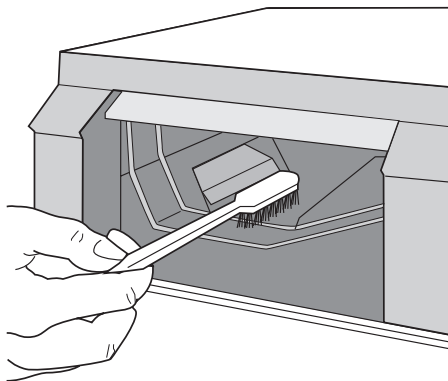


Mossa le csap alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat.

A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivethető. Mossa le az összes részt vízzel.



A mosószertartó rekeszt kefével tisztítsa meg.



Mosódob

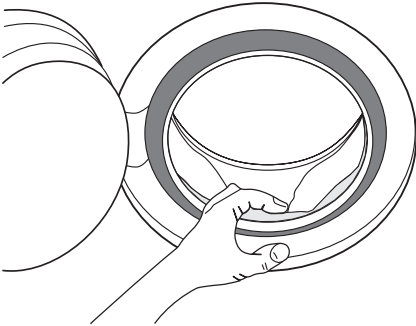
Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt.

Fontos Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkömentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlőszerezrel vagy acélgypattal.

1. A dobban lévő rozsdásodásokat rozsdamentes acél tisztítására alkalmas tisztítószerezrel távolítsa el.
2. Futtasson le egy mosási ciklust ruhanemű nélkül, hogy eltávolítsa a tisztítószerek esetleges maradványait.
Program: Rövid pamut program maximális hőmérsékleten, és töltsön be kb. 1/4 mérőpohár mosószert.

Az ajtó tömítése

Időről időre ellenőrizze az ajtó körüli tömítést, és vegyen ki minden dolgot a mélyedések-ből.



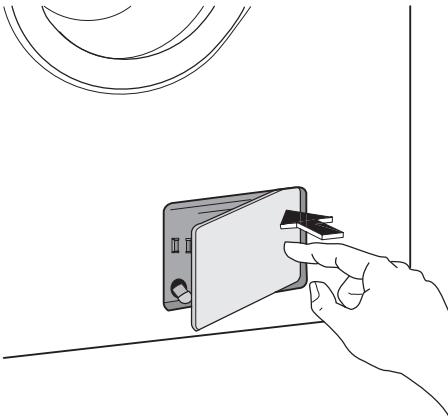
Vízleeresztő szivattyú

A szivattyút ellenőrizni kell rendszeresen és különösen, ha:

- a gép nem vezet ki a vizet, és/vagy nem centrifugál
- a gépből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint biztosítótűk, érmék stb.

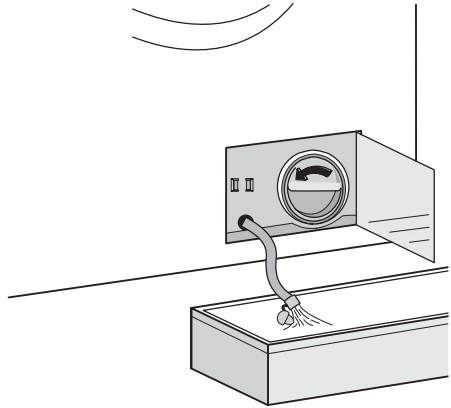
A következők szerint járjon el:

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
3. Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.

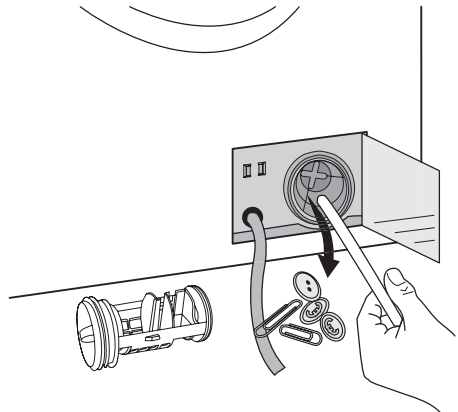


4. Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.

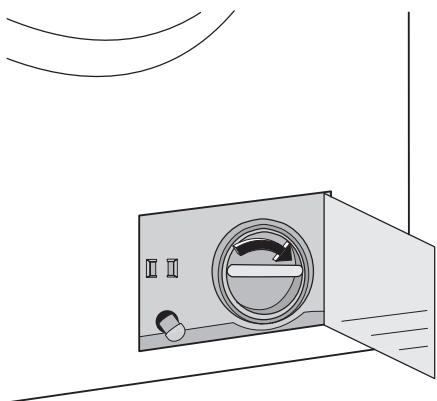
5. Akassza ki a vízelvezető csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugófedelelet.



6. Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki és vegye ki a szivattyút. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet, amely a szivattyú kiemelésekor távozhat a gépből.
7. Távolítsa el a szivattyúhoz esetleg hozzátapadt tárgyakat a szivattyú megforgatásával.



8. Tegye vissza a dugót a vész helyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbit akassza vissza a helyére.
9. Csavarja vissza teljesen a szivattyút.
10. Csukja be a szivattyúnál lévő ajtót.



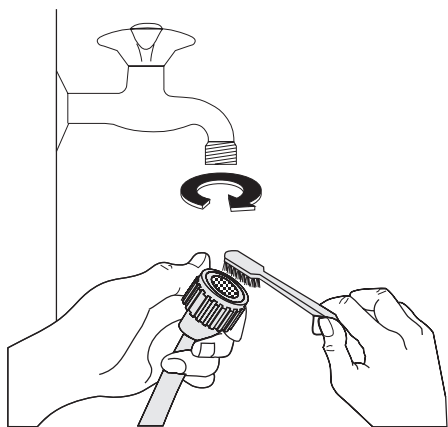
⚠ Vigyázat

Amikor a készülék használatban van, a kiválasztott programtól függően, forró víz lehet a szivattyúban. Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus alatt, mindig várjon, amíg a készülék befejezte a ciklust, és kiürítették. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, és így nincs szivárgás, és kisgyermek nem tudja azt eltávolítani.

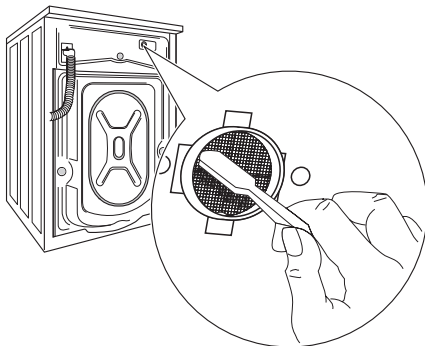
A vízvezető szűrők tisztítása

Ha azt észleli, hogy a mosógép nem vesz fel vizet a mosáshoz, ellenőrizze, hogy nem zárdott-e el a befolyócső szűrője.

1. Zárja el a vízcsapokat.
2. Csavarja le a befolyócsöveket.
3. Tisztítsa meg a csőben lévő szűrőket egy kemény sörtéjű kefével.



4. Csavarja vissza a csöveket a csapra.
5. Csavarja le a csöveket a gépről. Tartson a közelben egy törülőruhát, mert némi víz kifolyhat.
6. Tisztítsa meg a szelepekben lévő szűrőket egy kemény sörtéjű kefével vagy egy ruhadarabbal.



7. Csavarja vissza a csöveket a gépre, és ügyeljen arra, hogy a csatlakozás szoros legyen.
8. Nyissa ki a vízcsapokat.

Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet, a következőket kell tenni:

1. Húzza ki a dugót a konnektorból.
2. zárja el a vízcsapokat;
3. Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
4. Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.
5. Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt belefolyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Ürítse ki az edényt. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből.
6. Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút.
7. Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;
8. Csavarja vissza a szivattyút, és csukja be az ajtót.

Fagyveszély

Ha a gépet olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá süllyedhet, a következők szerint járjon el:

1. zárja el a vízcsapokat, és csavarja le a befolyócsöveket a csapokról;

2. Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócsövek végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet;
3. csavarja vissza a befolyócsöveket, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövét, miután visszatette rá a lezárdugót.

Ezen műveletek elvégzésével a gépben maradt víz kifolyik, ezzel elkerülhető a jégképződés, és így a készülék károsodása.

Amikor ismét üzembe helyezi a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0 °C-ot.

Mit tegyek, ha...

Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy mulasztások miatt következnek be, ezek szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Kérjük, a helyi szerviz megkeresése előtt végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket.

Előfordulhat, hogy a gép működése közben a **6** gomb **piros** jelzőfénye villog, és a következő riasztási kódok egyike megjelenik a kijelzőn, és ezzel egy időben hangjelzés hallható 20 másodpercenként, jelezve, hogy a gép nem működik:

Fontos Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószer tartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza az **ECO** szelepegységet, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosáskor felhasználatlanul maradjon a gépben.

- **E10** : baj van a vízellátással.
- **E20** : baj van a víz elvezetésével
- **E40** : nyitva az ajtó.

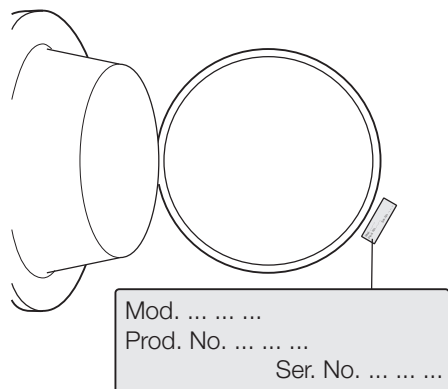
A probléma megszüntetését követően nyomja meg a **6** gombot a program újraindításához. Ha a probléma az összes ellenőrzés után is fennáll, forduljon a lakhelye szerinti szakszervizhez.

Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
A mosógép nem indul el:	<p>Az ajtó nincs becsukva. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zárja be jól az ajtót. <p>A dugó nem megfelelően van beillesztve a hálózati aljzatba.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba. <p>Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze lakásának elektromos hálózatát. <p>A fő olvadóbiztosíték kiégett.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki a biztosítékot. <p>A programválasztó nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg a 6 gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forgassa el a programválasztót, és nyomja meg a 6 gombot ismét. <p>Késleltetett indítás lett kiválasztva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a ruhaneműt azonnal ki kell mosni, törölje a késleltetett indítást. <p>A Gyermekekbiztonsági zár be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki az eszközt.

Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
A gép nem szív be vizet:	<p>A vízcsapok el vannak zárva. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyissa ki a vízcsapokat. <p>A befolyócsövek össze vannak nyomódva vagy meg vannak törve. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a befolyócsövek csatlakozását. <p>Eltömődtek a befolyócsövekben lévő szűrők vagy a bevezető szelep szűrői. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a vízbevezető szűrőket (További részleteket lásd "A vízbevezető szűrők tisztítása" címszó alatt). <p>Az ajtó nincs jól becsukva. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zárja be jól az ajtót.
A gép nem ereszt le a vizet, és/vagy nem centrifugál:	<p>A kifolyócső összenyomódott vagy megtört. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását. <p>Eldugult a lefolyó szűrője. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a leeresztő szűrőt. <p>Olyan opció vagy program került kiválasztásra, amely a dobban maradó vízzel fejeződik be, vagy amely kihagyja az összes centrifugálási fázist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza az ürtési vagy a centrifugálási programot. <p>A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendezze el a ruhaneműt.
Víz van a padlózaton:	<p>Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használ a mosáshoz (túl sok hab keletkezik).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. <p>Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e a befolyócső valamelyik illesztéke. Nem mindig lehet könnyen meglátni, hogy folyik-e a víz a csövön; ellenőrizze, hogy nedves-e a cső.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a befolyócsövek csatlakozását. <p>Az egyik befolyócső megsérült.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki őket újakkal. <p>A vészürítő csőre nem tették vissza a kupakot, vagy a szűrőt nem megfelelően csavarták be a tisztítás után.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tegye vissza a kupakot a vészürítő csőre, vagy csavarja be teljesen a szűrőt.
A mosás eredménye nem kielőgő:	<p>Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. <p>Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Használjon a kereskedelemben kapható termékeket a makacs foltok kezeléséhez. <p>Nem a megfelelő hőfokot állította be.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e. <p>Túl nagy mennyiségű ruhát tett a gépbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a ruhatöltetet.
Nem nyílik ki az ajtó:	<p>A program még mindig fut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Várja meg a mosási ciklus végét. <p>Az ajtózárra még nem oldott ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nem maradt-e víz az üstben, vagy várja meg, amíg az ajtózárra ki nem old (semmilyen esetben sem erőltesse az ajtót!) <p>Víz van a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza az ürtés vagy a centrifugálás programot a víz kiürítéséhez.

Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
A gép vibrál vagy zajos:	<p>A szállításhoz használt csavarokat vagy csomagolást nem távolította el.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e. Nem állította be egyenlő magasságra a lábakat • Ellenőrizze, hogy a készülék szintezése megfelelő-e. A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobban. • Rendezze el a ruhaneműt. <p>Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tegyen be további darabokat, kézzel rendezze el újra a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.
Későn indul a centrifugálás, illetve a gép egyáltalán nem centrifugál:	<p>Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű egyenetlenül oszlott el a dobban. A ruhanemű a dob ellenkező irányba forgásával kerül egyenletes elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon, és rendes centrifugálás induljon be. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben kézzel rendezze el a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendezze el a ruhaneműt. <p>A töltet túl kicsi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tegyen be további darabokat, kézzel rendezze el újra a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.
A gép szokatlan zajt bocsát ki:	<p>A gépbe szerelt motor más hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenetlesebben osztja el centrifugálás közben a dobban, ugyanakkor pedig fokozott stabilitást kölcsönöz a gépnek.</p>
Nem látható víz a dobban:	<p>A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.</p>

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kéri fogja Öntől.



Műszaki adatok

Méretek	Szélesség Magasság Mélység	60cm 85cm 63cm
Elektromos csatlakoztatás Feszültség - összteljesítmény - biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.	
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	7 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1200 fordulat/perc

Márkajelzés	Electrolux	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.-né útja 87.	
Modellnév	EWH 127310 W	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(tartomány: A – G , ahol A – leghatékonyabb és G – legkevésbé hatékony)	A
Energiafogyasztás kWh-ban, normál, 60°C-os pamut program használatával	(a tényleges energiafogyasztás a készülék használati módjától függ)	1.05
Mosási hatékonyság	(tartomány: A – G , ahol A – leghatékonyabb G – legkevésbé hatékony)	A
Centrifugálási hatékonyság	(tartomány: A – G , ahol A – leghatékonyabb, G – legkevésbé hatékony)	B
Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programmal.	%	53
Maximális centrifugálási sebesség 60 C-os pamut programnál	ford./perc	1200
Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében	kg	7
Vízfogyasztás normál, 60°C-os pamut program esetében	liter	49
Programidő normál, 60°C-os pamut program esetében	perc	175
200 mosás átlagos éves energiafogyasztása normál, 60°C hőmérsékletű pamut program esetében	kW (becsült éves vízfogyasztás 4 tagú család esetén)	210
200 mosás átlagos éves vízfogyasztása normál 60° C hőmérsékletű pamut program esetében	liter (becsült éves vízfogyasztás 4 tagú család esetén)	9800
Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	56
Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	77

Fogyasztási értékek

Program	Csak hideg víz betöltése		Program időtartama (perc)
	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	
Fehér pamut 95°	2.1	65	A programok időtartamára vonatkozóan, kérjük, nézze meg a kezelőpanel kijelzőjét.
Pamut 60°	1.4	60	
Pamut TAKARÉKOS 60° ¹⁾	1.05	49	
Pamut 40°	0.77	60	
Műszál 60°	1.05	57	
Műszál 40°	0.6	54	
Kímélő 40°	0.6	63	
Gyapjú/Kézi mosás 30°	0.25	55	

1) A "Pamut Takarékos " 60 °C-on 7 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

Hideg és meleg víz betöltése (A meleg víz legmagasabb megengedett hőmérséklete 60 °C)			
Program	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program időtartama (perc)
Fehér pamut 95°	1.4	65	A programok időtartamára vonatkozóan, kérjük, nézze meg a kezelőpanel kijelzőjét.
Pamut 60°	0.7	60	
Pamut 40°	0.5	60	
Műszál 60°	0.7	57	
Műszál 40°	0.45	54	

i A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

től, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

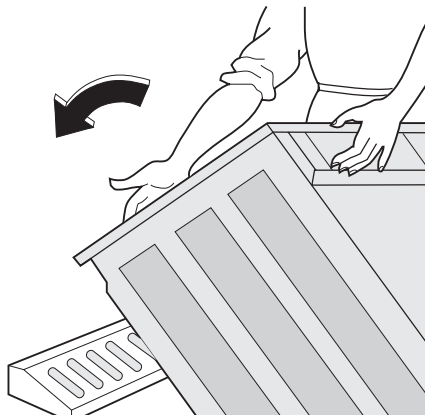
Üzembe helyezés

Kicsomagolás

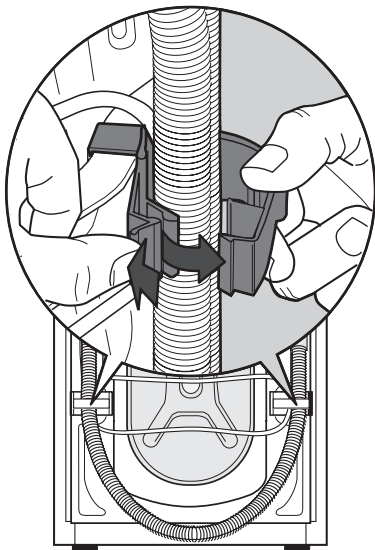
A készülék használata előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt eszközt őrizzen meg esetleges későbbi szállítások idejére.

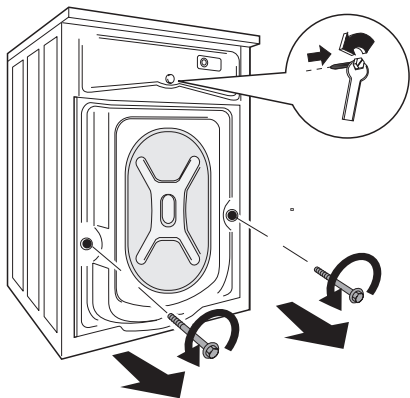
1. Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fektesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



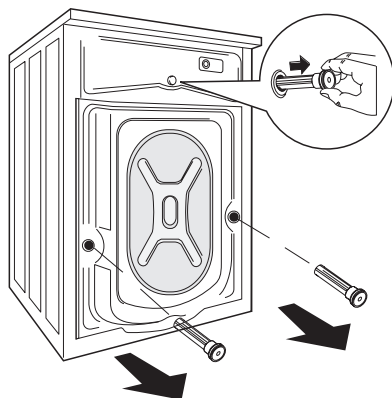
2. Vegye ki a hálózati tápkábelt, a befolyócsövet és a kifolyócsövet a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



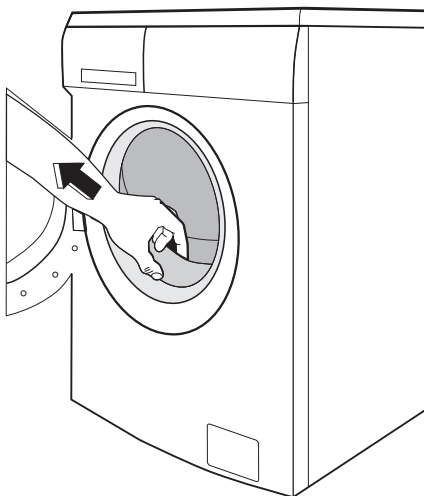
3. Csavarozza ki a három csavart.



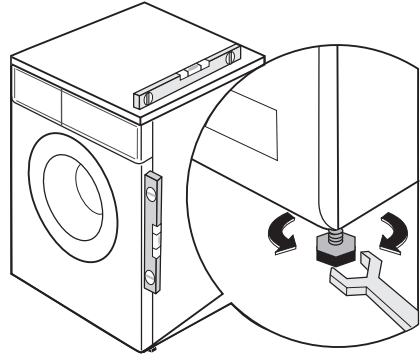
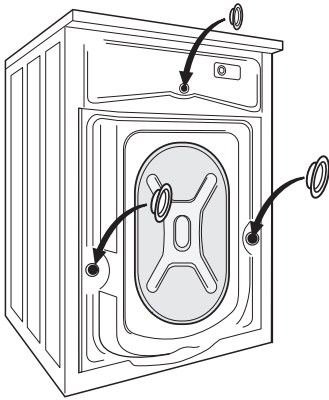
4. Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartókat.



5. Nyissa ki a kerek ajtót, vegye ki a befolyócsöveket a dobból, és távolítsa el a polisztirolelemet, amely az ajtó tömítésére van ragasztva.



6. Dugasolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.



Elhelyezés

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízszintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása, mivel önzáró anyát tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan **KELL** állnia. Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető. A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt.

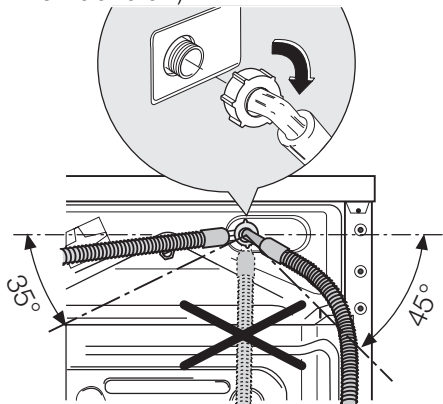
Figyelem Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltérésének a kiegyenlítésére.

Vízellátás

A befolyócsövek mellékelve vannak a készülékhez, és a gép dobjában található.

Ne használja a korábbi mosógépről származó befolyócsöveget a vízvezetékhez való csatlakozásra.

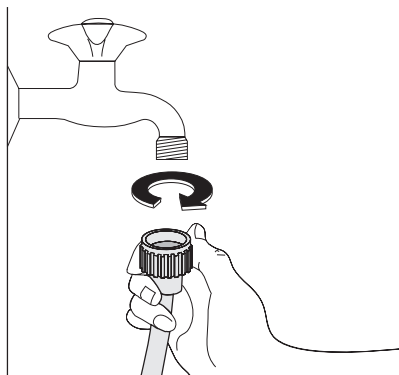
1. Csatlakoztassa a csöveket a csatlakozóelemmel a mosógéphez. A meleg vizes cső piros csavaranyával van felszerelve, és a jobb oldalra kell csatlakoztatni. (Lásd az ábrákat tartalmazó utasításokat, amelyek a készülék hátlapjára ragasztott címkén találhatóak.)



Figyelem

Ne helyezze el a befolyócsöveget lefelé. A vízcsapok helyzetétől függően a csöveget balra vagy jobbra szögben vezesse el.

2. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csöveket. Miután beállította a befolyócsöveket, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a vízszivárgások megelőzése érdekében.
3. Csatlakoztassa a hideg vizes befolyócsövet vagy a meleg vizes befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csöveket használja. Ha nincs meleg vizes csap, csak a hideg vizes tömlőt csatlakoztassa: a víz a dobban lesz felmelegítve.

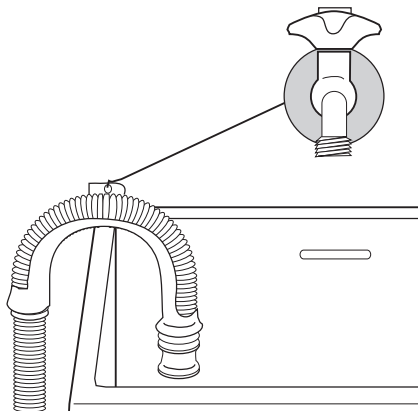


A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

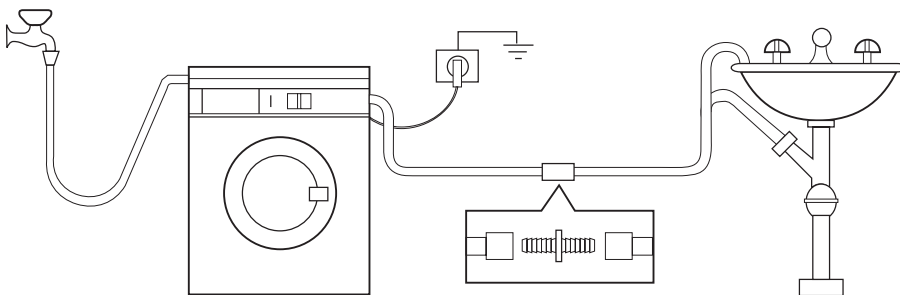
Vízkievetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni.

- **A mosdókagyló szélére helyezve** a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével. Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).



- **A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva.** Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.
- **Vízlefolyó hálózatra**, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét. A kifolyócsövön nem lehetnek törések.



A kifolyócső hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. További kifolyócsövet és illesztőelemet a helyi szervizben szerezhet be.

Elektromos csatlakoztatás


Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.


Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

 **A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!**


 **A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági**

szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.


 **Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.**

 **Amennyiben a tápvezetéket ki kell cserélni, azt egy szakszerviznek kell elvégeznie.**

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethető; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

www.electrolux.com

www.electrolux.hu